

# Le Malade imaginaire

Molière

## Dossier pédagogique

Conçus par la Compagnie Uranus pour les cycles des  
Coudriers et la Golette



Dans le cadre des ses répétitions en résidence aux cycles des Coudriers et de la Golette, le Cie Uranus présente dans ce dossier les différentes pistes pédagogiques qui seront proposées aux élèves de ces deux cycles.  
Ces ateliers seront menés par la metteure en scène, Valentine Sergo et son équipe.



## Tables des matières



**Page 3                    Ateliers pour explorer la pièce en collaboration avec les professeurs de Français, de Théâtre-diction et d'Art plastique.**

<i>Page 3</i>	<i>Inventer des dialogues</i>
<i>Page 3</i>	<i>Travailler sur les thèmes de la pièce</i>
<i>Page 4</i>	<i>S'exercer à une mise en scène</i>
<i>Page 4</i>	<i>Développer une scénographie</i>
<i>Page 5</i>	<i>Étudier la Pièce et le fonctionnement d'une compagnie</i>

**Page 6                    Annexes : matériaux et pistes de travail pédagogiques**

<i>Page 6</i>	<i>Biographie de Molière</i>
<i>Page 7</i>	<i>Résumé de la pièce</i>
<i>Page 8</i>	<i>Corps de métiers nécessaires à la réalisation d'un spectacle</i>
<i>Page 10</i>	<i>Filmographie et Bibliographie autour du thème du Malade imaginaire</i>
<i>Page 11</i>	<i>Scène à travailler en classe</i>
<i>Page 14</i>	<i>Lexique de mots et tournures de phrases tirés de la pièce</i>



## Ateliers

pour explorer la pièce en collaboration avec  
les professeurs de Français, de Théâtre-Diction et d'Art  
plastique.



### **Inventer des dialogues** Cours de théâtre ou Cours de Français

Avec l'aide du lexique de mots (voir *Lexique de mots tirés de la pièce*), proposer aux élèves d'inventer les dialogues d'une scène sur un thème de la pièce. Cet exercice ludique est très apprécié des élèves qui s'amuse avec le vocabulaire du XVII<sup>e</sup> siècle.

Exemple de thèmes :

L'amour contrarié

L'argent (discussion chez un notaire, le calcul d'une somme)

Une consultation chez un médecin

Une conversation entre médecin

Une dispute

A l'inverse, les élèves peuvent aussi réécrire une scène de Molière avec le langage d'aujourd'hui.



### **Travailler sur les thèmes de la pièce** Cours de français

- Le théâtre dans le théâtre : (*Angélique et Cléante, prennent comme subterfuge de jouer et chanter une pièce pour s'exprimer leur amour*)
- Le Quiproquo
- Le Crescendo (surenchère et exagération)

Par exemple : « la scène du quiproquo » (scène V de l'Acte I) est une scène intéressante à étudier pour analyser le fonctionnement d'un quiproquo et son effet comique (processus souvent utilisé dans les comédies).

En répétition, les élèves pourront, par exemple, voir cette scène répétée par les acteurs. En classe ils inventeront une scène sur un sujet différent avec trois personnages et un quiproquo.

On peut aussi analyser la surenchère et l'exagération dans la scène V de l'Acte III (cf *Scène à travailler en classe*), pour comprendre comment est provoqué un effet comique.

### **Quelques thèmes de la pièce à explorer et à développer en classe**

- Les rapports parents-enfants :
- La découverte du sentiment amoureux (*ou et quand intervient-elle ?*)
- La cause du sentiment amoureux

- Les rapports maîtres-serviteurs (*degré de liberté de parole de Toinette envers Argan ; la manière dont Argan traite Toinette*)
- Le rapport à la maladie et à la médication.
- Le pouvoir de la médecine
- Le déguisement (*pour parvenir à ses fins, convaincre quelqu'un*)
- La condition féminine, le mariage (*notamment la première la scène 5 de l'acte I*)

Il peut être aussi intéressant de comparer ces thèmes avec d'autres pièces de théâtre, des films et même des séries télévisées. Faire prendre conscience aux élèves que ce sont des thèmes qui encore aujourd'hui se retrouvent la plupart du temps dans les scénarios de films, romans, ou séries télévisées.



### **S'exercer à une mise en scène**

Avant de venir à une répétition, imaginer (individuellement ou collectivement) quelques éléments constitutifs (costumes, décor, musique) d'une mise en scène du *Malade imaginaire* en les justifiant :

S'ils devaient faire une mise en scène, quels costumes l'élève choisirait : des costumes d'époque ou d'aujourd'hui ? Comment justifierait-il son choix ?

Décor : un ou plusieurs lieux ? décors XVII<sup>e</sup> ? contemporain ? autre ? Quelle musique?...

Après avoir vu une scène du *Malade Imaginaire* répétée par la Compagnie, comparer ce que les élèves avaient imaginé avec ce qui leur a été présenté.



### **Développer une scénographie**

Faire découvrir aux élèves dans les cours d'art plastique, avec la complicité de la scénographe, comment concevoir un espace et un décor pour servir un texte, le jeu, et la mise en scène.

Par exemple, dans la mise en scène de la Compagnie, l'espace sera délimité et défini par une boîte blanche et bleue (blanc en référence à l'hôpital et bleu à la télévision), posée sur le plateau qui, tout en rappelant l'écran fait aussi référence (grâce à un espace clairement délimité), aux tréteaux de la commedia dell'arte.

À partir d'un cadre qui sera défini avec les professeurs d'art plastique, les élèves construiront une maquette de l'Espace scénique et imagineront leurs propres décors.

À plusieurs reprises, la scénographe interviendra pour guider les élèves dans leurs choix. Par exemple, en les rendant attentifs aux

couleurs, aux différences de niveaux dans l'espace, aux possibilités d'avoir des proportions différentes dans le mobilier.

En expérimentant la construction d'un espace, les élèves prendront conscience qu'on peut raconter des choses bien différentes, si l'on place un lit monumental tout en haut d'un escalier, ou, à la place d'un lit, on ne met qu'un fauteuil.



## **Étudier la Pièce et le fonctionnement d'une compagnie.**



Questions diverses sur la biographie de Molière



Questions diverses sur l'histoire du Malade imaginaire.



Questions diverses sur la psychologie des personnages.



Analyse de la production d'un spectacle (comment trouver le financement)



Détailler les fonctions ; compter le nombre d'intervenants nécessaire à la réalisation d'un spectacle.



A quel moment les personnes détaillé dans cette liste interviennent-elles dans la production ?

Avant, pendant, après...



## Annexes



### Matériaux pour le développement des ateliers



#### Biographie de Jean-Baptiste Poquelin, dit Molière

Jean-Baptiste Poquelin naît le 15 janvier 1622. Plus tard il prendra comme nom de scène Molière.

Sa mère meurt quand il n'est encore qu'un enfant de 10 ans. Son père est tapissier du Roi.

Jean-Baptiste suit ses études au collège de Clermont puis à l'université d'Orléans, où il obtient sa licence en droit. Il n'exercera sa fonction d'avocat que pendant cinq mois. Il remplace un moment son père comme tapissier valet à la chambre du Roi.

1643 Jean-Baptiste Poquelin fonde avec Madeleine Béjart l'illustre Théâtre et c'est Madeleine qui en est la directrice.

1644 Jean-Baptiste Poquelin, prend le pseudonyme de Molière et devient directeur de l'illustre Théâtre. Après des démêlés avec la justice pour dettes, Molière est même emprisonné quelque jour à la prison du Chatelet ; la troupe quitte Paris.

Durant quinze ans, la troupe sillonnera la France, puis regagnera Paris.

Protégé par « Monsieur », c'est ainsi que l'on nomme le frère du Roi Louis XIV, Molière triomphe enfin, avec *Les Précieuses Ridicules* (1659), première grande comédie de caractère, puis avec *L'École des femmes* (1662).

Mais son succès suscite beaucoup de jalousie.

1662 est aussi l'année de son mariage avec Armande Béjart, fille ou sœur de Madeleine. Armande à 20 ans de moins que Molière.

En 1664 il présente *Tartuffe*, une pièce qui dénonce l'hypocrisie religieuse et sera immédiatement interdite.

*Don Juan* 1665 aura droit à seulement 15 représentations.

Mais malgré la censure, le 15 août 1665 la troupe devient Troupe du Roi.

Molière continue à créer : *Le Misanthrope* 1666, *l'Avare* 1668.

Molière alterne les farces *Les fourberies de Scapin* (1671) et les grandes comédies en vers *Les Femmes Savantes* (1672).

En collaboration avec le musicien Lully il crée les comédies-ballets, qui mêlent satire sociale et divertissement : *Le Bourgeois Gentilhomme* (1670) et *Le Malade Imaginaire* (1673).

Molière, souffrant depuis longtemps d'une maladie des bronches, meurt lors d'une des représentations du *Malade Imaginaire*, le 17 février 1673.

Ses funérailles ont lieu de nuit, car il n'a pas renié sa vie de comédien devant un prêtre et est enterré au cimetière St Joseph dans le terrain réservé aux enfants mort nés (donc non-baptisés). Malgré l'heure incongrue, 800 personnes assistent à son enterrement.



## Résumé de la pièce *Le malade imaginaire*



### ACTE I :

Argan riche bourgeois qui se croit malade s'est livré aveuglément aux médecins. D'un premier mariage, il a eu deux enfants, Angélique en âge d'être mariée, et la petite Louison. Argan a décidé de marier Angélique au neveu de son médecin pour s'assurer la sécurité des soins médicaux de ses diverses maladies. Angélique est désespérée, car elle est amoureuse de Cléante. Toinette, la fidèle servante, la soutient et critique les projets d'Argan.

Arrive alors Béline, la seconde femme d'Argan, qui apaise ce dernier et lui propose de rédiger son testament. Toinette et Angélique se retirent, le notaire entre, ce dernier est tout dévoué aux intérêts de Béline qui n'a épousé Argan que pour hériter au plus vite. Toinette qui surprend la conversation promet de soutenir Angélique.



### ACTE II :

Cléante s'est introduit dans la maison en se faisant passer pour le maître de musique d'Angélique ; il est présenté à Argan par Toinette. Au même moment arrive Thomas Diafoirus, le futur mari d'Angélique et son père Monsieur Diafoirus afin de conclure le mariage avec Argan (c'est M. Purgon, le médecin d'Argan qui les a mis en contact). Le « malade » invite Cléante à participer à la discussion. Après les compliments d'usage de la part de Thomas, Argan prie Cléante de faire chanter Angélique. Les deux amants profitent de l'occasion pour se dire leur amour, sous prétexte d'un prétendu opéra. Argan découvre la supercherie et chasse Cléante. Arrive Béline qui attaque Angélique; cette dernière dit nettement son fait à sa belle-mère, son père prend la défense de sa femme et punit sa fille en l'obligeant à rester dans sa chambre. Les Diafoirus prennent congé. Béline revient avertir Argan de la présence d'un jeune homme dans la chambre d'Angélique et lui conseille d'interroger sa plus jeune fille Louison, pour avoir plus de précisions. Louison, sous la menace, finit par confesser que le jeune homme est Cléante. Argan se désespère sur son état, son frère Béralde arrive pour le distraire.



### ACTE III :

Béralde tente de raisonner Argan par rapport à sa prétendue maladie et le met en garde contre les médecins. Béralde est aussi venu pour défendre le bonheur de sa nièce. Monsieur Fleurant, sur ordre de M. Purgon le médecin traitant d'Argan, arrive pour faire un lavement, mais Béralde le renvoie au grand désespoir de ce dernier. Peu après, arrive Monsieur Purgon lui-même. Il est hors de lui qu'Argan ait osé refuser son lavement, le maudit et déchire la donation qu'il avait

fait en faveur du mariage d'Angélique et Thomas Diafoirus. Béralde tente de réconforter Argan, Toinette annonce qu'un nouveau médecin désire être reçu. Ce nouveau médecin est en fait Toinette elle-même, qui sous un déguisement, tente de dégoûter Argan de la médecine.

Pour Toinette, la seule chose qui reste à faire maintenant est de détacher Argan de la mauvaise influence de Béline; pour cela elle lui propose de contrefaire le mort. Grâce à ce stratagème, Argan apprend du même coup, les mauvaises intentions de sa femme et la véritable affection de sa fille aînée. Il chasse Béline et consent au mariage d'Angélique et de Cléante.

Sur les conseils de Béralde et de Toinette, il accepte de recevoir la robe et le bonnet de docteur pour pouvoir ainsi se soigner lui-même.

La scène finale est la cérémonie où dans un latin macaronique Argan se fait médecin.





## Corps de métiers nécessaires à la réalisation d'un spectacle

Cette liste propose l'énumération des métiers nécessaires à la réalisation d'un spectacle ainsi que leurs fonctions.



### Acteurs

Le rapport du comédien avec la pièce la construction de son personnage à travers la gestuelle, la voix, la diction son apparence physique, son rapport à l'espace scénique.



### Scénographie

Elle situe la pièce, dans un espace dans lequel le texte est raconté. Le décor donne un sens à la mise en scène. La scénographie crée le rapport visuel avec le public.

Le choix des couleurs et des formes et des matières sont déterminant.



### Lumières

La lumière éclaire les acteurs, l'éclairage raconte (réalité, rêve, divers effets) et souligne les choix scénographiques.



### Son

La musique et le son interviennent, pour raconter et mettre en exergue, les choix de la mise en scène, mais ils mettent aussi en avant ce qui est dit dans le texte.



### Accessoires

Les accessoires présents dans la pièce ont pour fonction de souligner : le comique, le réalisme, la maladie, les rapports entre les personnages et l'espace



### Costumes, maquillages, perruques

Les costumes, maquillages, perruque situent les personnages dans une époque. Ils soulignent les caractéristiques physiques de chaque personnage, mais aussi l'état psychologique du personnage.



### La mise en scène

La mise en scène s'occupe de transposer un texte écrit dans un espace à trois dimensions : la scène.

De rendre vivant des personnages écrits sur le papier.

La mise en scène permet aussi de mettre en valeur certains aspects de la pièce, selon le choix du metteur en scène.

Elle peut se permettre parallèlement de raconter une autre histoire que uniquement celle écrite dans le texte.



### Le spectateur

C'est le dernier maillon indispensable pour faire exister le spectacle.

Question que vous pouvez poser à vos élèves par rapport à leur rôle de spectateur :

Quelle est l'attente du spectateur pour la pièce ?

Le fait d'avoir étudié le texte avant, aide-t-il à la compréhension du texte et de la mise en scène ?

Les scènes qui vous ont le plus marquées ?

Comment la mise en scène réussit-elle à capter l'attention du spectateur, sur certains aspects bien précis ?

**Dans la liste ci-dessous est expliqué à quel moment et pour quelle durée, chaque métier intervient dans la réalisation du spectacle.**

✚ **Administrateur** : en amont, dès avant les répétitions, pendant celles-ci, puis après pour régler toute l'administration de la Compagnie en lien avec ce spectacle.

✚ **Comptable** : en amont, dès avant les répétitions, pendant celles-ci, puis après pour régler toute la comptabilité de la Compagnie en lien avec ce spectacle.

✚ **Metteur en scène** : en amont, dès avant les répétitions, puis pendant celles-ci, il continue le travail pendant les représentations en faisant des notes aux comédiens qui peuvent être liées au jeu ou au rythme du spectacle. Il peut se permettre tout au long des représentations de faire des changements soit de jeux, soit technique (Lumières, son, musique).

✚ **Les acteurs** : ils apprennent leur texte avant les répétitions, construisent leur personnages et mémorisent leur déplacement pendant les répétitions et sont actifs jusqu'à la dernière représentation.

✚ **Dramaturge, collaborateur artistique** : en amont, dès avant les répétitions, puis pendant celles-ci, ils ont terminé leur travail dès après la première représentation.

✚ **Scénographe** : en amont, dès avant les répétitions, puis pendant celles-ci, il a terminé son travail dès la première représentation.

✚ **Costumier** : en amont, dès avant les répétitions, puis pendant celles-ci, il a terminé son travail dès après la première représentation.

✚ **Accessoiriste** : en amont, dès avant les répétitions, puis pendant celles-ci. Il a terminé son travail dès la première représentation.

✚ **Créateur Lumière** : en amont, pendant les répétitions, dès les répétitions, et pendant les représentations.

✚ **Musicien et Sonorisateur** : dès les répétitions, puis pendant celles-ci, et pendant les représentations.

✚ **Maquilleur coiffeur** : dès les répétitions, puis pendant celles-ci, et pendant les représentations.



## **Filmographie et Bibliographie autour du thème du Malade imaginaire.**

Ces documents peuvent être utilisés en classe pour enrichir le travail autour des thèmes du malade imaginaire



## **Filmographie autour de Molière**

*Molière* de Laurent Tirard

*Molière ou l'âge d'or* d'Arianne Mnouckine

*L'avare* (d'après la pièce de Molière) film de Jean Girault avec Louis de Funès.



## **Pièces de théâtre à lire sur le même thème**

*Le médecin malgré lui* Molière

*Knock* de Jules Romains



## Scène à travailler en classe

Voici une proposition de scène qui peut être étudiée en classe. Par exemple, mettre en évidence qu'elle est écrite comme une partition musicale (avec notamment un crescendo et une accélération).

### Scène V Acte III

Monsieur Purgon, Argan, Béralde, Toinette

**Monsieur Purgon**

Je viens d'apprendre là-bas, à la porte, de jolies nouvelles: qu'on se moque ici de mes ordonnances, et qu'on a fait refus de prendre le remède que j'avois prescrit.

**Argan**

Monsieur, ce n'est pas...

**Monsieur Purgon**

Voilà une hardiesse bien grande, une étrange rébellion d'un malade contre son médecin.

**Toinette**

Cela est épouvantable.

**Monsieur Purgon**

Un clystère que j'avois pris plaisir à composer moi-même.

**Argan**

Ce n'est pas moi...

**Monsieur Purgon**

Inventé et formé dans toutes les règles de l'art.

**Toinette**

Il a tort.

**Monsieur Purgon**

Et qui doit faire dans des entrailles un effet merveilleux

**Argan**

Mon frère?

**Monsieur Purgon**

Le renvoyer avec mépris!

**Argan**

C'est lui...

**Monsieur Purgon**

C'est une action exorbitante.

**Toinette**

Cela est vrai.

**Monsieur Purgon**

Un attentat énorme contre la médecine.

**Argan**

Il est cause...

**Monsieur Purgon**

Un crime de lèse-Faculté, qui ne se peut assez punir

**Toinette**

Vous avez raison.

**Monsieur Purgon**

Je vous déclare que je romps commerce avec vous.

**Argan**

C'est mon frère...

**Monsieur Purgon**

Que je ne veux plus d'alliance avec vous.

**Toinette**

Vous ferez bien.

**Monsieur Purgon**

Et que, pour finir toute liaison avec vous, voilà la donation que je faisais à mon neveu, en faveur du mariage.

**Argan**

C'est mon frère qui a fait tout le mal.

**Monsieur Purgon**

Mépriser mon clystère!

**Argan**

Faites-le venir, je m'en vais le prendre.

**Monsieur Purgon**

Je vous aurois tiré d'affaire avant qu'il fût peu.

**Toinette**

Il ne le mérite pas.

**Monsieur Purgon**

J'allais nettoyer votre corps et en évacuer entièrement les mauvaises humeurs.

**Argan** Ah, mon frère!

**Monsieur Purgon**

Et je ne voulais plus qu'une douzaine de médecines, pour vider le fond du sac.

**Toinette**

Il est indigne de vos soins.

**Monsieur Purgon**

Mais puisque vous n'avez pas voulu guérir par mes mains.

**Argan**

Ce n'est pas ma faute.

**Monsieur Purgon**

Puisque vous vous êtes soustrait de l'obéissance que l'on doit à son médecin,

**Toinette**

Cela crie vengeance.

**Monsieur Purgon**

Puisque vous vous êtes déclaré rebelle aux remèdes que je vous ordonnais...

**Argan**

Hé! point du tout.

**Monsieur Purgon**

J'ai à vous dire que je vous abandonne à votre mauvaise constitution, à l'intempérie de vos entrailles, à la corruption de votre sang, à l'âcreté de votre bile et à la féculence de vos humeurs.

**Toinette**

C'est fort bien fait.

**Argan**

Mon Dieu!

**Monsieur Purgon**

Et je veux qu'avant qu'il soit quatre jours vous deveniez dans un état incurable.

**Argan**

Ah! miséricorde!

**Monsieur Purgon**

Que vous tombiez dans la bradypepsie.

**Argan**

Monsieur Purgon!

**Monsieur Purgon**

De la bradypepsie dans la dyspepsie.

**Argan**

Monsieur Purgon!

**Monsieur Purgon**

De la dyspepsie dans l'apepsie.

**Argan**

Monsieur Purgon!

**Monsieur Purgon**

De l'apepsie dans la lienterie...

**Argan**

Monsieur Purgon!

**Monsieur Purgon**

De la lienterie dans la dysenterie...

**Argan**

Monsieur Purgon!

**Monsieur Purgon**

De la dysenterie dans l'hydropisie...

**Argan**

Monsieur Purgon!

**Monsieur Purgon**

Et de l'hydropisie dans la privation de la vie, où vous aura conduit votre folie.



## **Lexique de mots et de tournures de phrases tirés de la pièce**

Des mots et des tournures de phrases sont répertoriés dans ce lexique, pour permettre aux élèves de constituer des dialogues ou des textes s'inspirant du ton de la langue de Molière.

### **Acte I**

#### **✍ Scène 1**

Apothicaire : Pharmacien.

Dudit jour : de ce même jour.

Sols : unité de monnaie de l'époque. 1 sol est équivalent à 12 deniers, 20 sols valent 1 livre (approximativement 3 euros).

Détersif : purifiant.

Julep hépatique, soporatif : remède pour le foie aux vertus soporifiques.

Corroborative : tonique reconstituante.

Carminatif : qui favorise l'évacuation des gaz intestinaux.

Aller : aller à la selle (soulager ses intestins).

Humeurs : dans les théories antiques et classiques, ce terme désigne les quatre éléments liquides qui circule dans le corps. La bonne santé correspondait à une bonne circulation des humeurs. Les quatre humeurs sont dans le sang, le flegme, la bile jaune et la bile noire.

Une prise : une dose.

Dulcoré : sucré.

Lénifier : calmer.

Tempérer : apaiser, adoucir.

Cordiale : qui a des effets salutaires sur le cœur.

Préservative : qui assure une protection contre les maladies.

Chienne, coquine, carogne : termes insultants et très injurieux.

#### **✍ Scène 2**

Diantre : diable.

La carne : l'angle.

Çamon : ah ça oui !

Tantôt : tout à l'heure.

#### **✍ Scène 4**

Languissant : amoureusement tendre.

Confidemment : sur le ton de la confiance.

Amant : amoureux qui est aimé en retour.

A dieu ne plaise : surtout pas.

Inopinée : inattendue.

Fâcheux : pénible.

Sujette à caution : suspecte.

#### **✍ Scène 5**

De tout temps elle a été aheurtée à cela : elle a toujours eu cette idée fixe.

Je vous sais bon gré : je vous remercie grandement.

Je ne feindrai point de vous dire : je vous dirais franchement.

Inclination : attirance amoureuse.

Ébaubie : plonger dans un grand étonnement (au point de balbutier).

Faire un dessin burlesque : avoir un projet ridicule.

Rente : revenu.

Fi : interjection qui exprime la réprobation.

Bagatelle : baliverne, expression qui marque l'incrédulité.

#### Scène 6

Venez-vous-en : venez.

Mamie : mon amie.

Contrecarrer : s'opposer à.

Diligente : d'un zèle empressé.

Un ton doux : une douceur feinte et hypocrite.

Ça : interjection qui sert à introduire un ordre (équivalent de « Allons »).

Serein : humidité et fraîcheur du soir.

#### Scène 7

Disposition : acte notarié par lequel on dispose de son bien pour le léguer.

Vifs : vivant (terme juridique).

Obligation : acte notarié qui atteste que l'on doit de l'argent à un créancier.

Créancier : personne à qui l'on doit de l'argent.

Billets : document attestant que l'on est débiteur, c'est à dire que l'on doit de l'argent.

Payable au porteur : payable à celui qui est en possession du billet.

S'il vient faute de vous : si vous décédez.

Hors saison : pas d'actualité.

#### Scène 8

À sa fantaisie : comme il l'entend.

Extrémité : situation épouvantable.

Changer de batterie. Changer de stratégie.

Quérir : chercher.

### Acte II

#### Scène 1

Céans : ici.

Fatal : funeste.

De but en blanc : directement.

#### Scène 2

Impertinent : malpoli, qui dit n'importe quoi.

En particulier : en tête à tête.

Si fait : si (adverbe affirmatif).

#### Scène 3

Inopinément : de façon brusque et imprévue.

#### Scène 4

Je suis pour vous : je suis d'accord avec vous.

Je me dédis de tous ce que je disais : je retire tout ce que j'ai dit.

#### Scène 5

Benêt : sot

De mauvaise grâce : maladroitement.

Révérer : rendre honneur.

Par grâce : par faveur.

Filiation : lien parental du fils à son père ou sa mère.

Optime : très bien, en latin.

Baiserai-je ? : faut-il baiser la joue ?

Transport : ardeur amoureuse.

Dores-en-avant : dorénavant.



Que j'appende : que je suspende.  
 Régent : enseignant de collège.  
 À outrance : avec exagération.  
 De même farine : du même ordre.  
 Prémices : premières manifestations prometteuses.  
 Maîtresse : femme aimée  
 Galant : d'un goût raffiné.  
 Propagation : engendrement, procréation.  
 Vertu prolifique : capacité de procréer.  
 Ménager une charge : acheter une charge de médecin (pour avoir le droit d'exercer la médecine).  
 Un brutal : un personnage grossier, indélicat.  
 Outrager : offenser, vexer par un comportement injurieux.  
 Se redonner cette vue : pouvoir se rencontrer à nouveau.  
 Les apprêts : les préparatifs.  
 Empêcher de lui rien dire que des yeux : contraindre à ne s'exprimer que par le regard.  
 Hymen : mariage  
 Assujettir : contraindre, obliger.  
 Impudent(e) : insolent(e)

### Scène 6

Période : phrase longuement développée et grammaticalement complexe.  
 Tantôt : il y a un instant.  
 Nego consequentiam : en latin « je rejette la conséquence ». Formule utilisée dans les débats universitaires.  
 Convoiaient : se mariaient.  
 Donnez-vous : patience.  
 Frais émoulu : récemment sorti. (de l'université)  
 Il vous donnera toujours votre reste : il aura toujours le dernier mot.  
 A votre fantaisie : à votre goût.  
 Se tirer de la contrainte : se soustraire à la surveillance.  
 Douaires : biens constituant l'héritage de l'épouse en cas de décès du mari.  
 Raisonnable : raisonneuse.  
 Impertinente présomption : vanité stupide.  
 Il n'y a point de milieu à cela : il n'y a qu'une alternative.  
 Ranger quelqu'un : lui imposer obéissance.  
 Quid dicis ? : en latin « que dis-tu ? ».  
 Dico : en latin « je dis ».  
 Duriuscule : légèrement dur. Terminologie savante créée à partir du latin.  
 Caprisant : terme médical signifiant irrégulier, inégal : on dit aujourd'hui « capricant » du latin « chèvre ».  
 Intempérie : dérèglement (du point de vue médical).  
 Parenchyme splénique : tissu de la rate.  
 Vas breve : canal biliaire  
 Pylore : extrémité de l'estomac.  
 Méats cholédoques : conduit dans lequel circule la bile : on dit aujourd'hui « canal cholédoque ».

### Scène 7

Donner avis : prévenir.

### Scène 8

Venez ça : venez par ici.  
 Désennuyer : distraire de l'ennui.  
 Verges : baguettes de jonc qui servaient à fouetter les enfants.

Petite masque : petite rusée.

Contrefaire le mort (la morte) : faire semblant d'être mort (morte)

### **Acte III**

#### **✍ Scène 1**

Casse : remède laxatif.

#### **✍ Scène 2**

À notre poste : à notre convenance.

Décrier sa conduite : désapprouver sa réputation.

#### **✍ Scène 3**

Échauffer l'esprit : s'emporter

Sans nulle aigreur : sans aucun accès de colère.

Voilà bien du préambule : quelle introduction interminable !

Plus sortable : qui convient davantage.

Embéguiné de : obsédé par.

Un corps bien composé : un corps sain et robuste.

Gâter la bonté de votre tempérament : dégrader la robustesse et la santé votre corps.

Crevé : mort (registre familial, mais non grossier à l'époque).

Médecines : médicaments.

Momerie : mascarade trompeuse.

Ne voit goutte : ne voit rien.

Humanités : avoir des connaissances de la langue et de la littérature grecque et latine.

Pompeux galimatias : jargon incompréhensible et prétentieux.

Spécieux babil : bavardage qui a une belle apparence mais qui est trompeur.

Habile : intelligent, savant.

N'y sait point de finesse : ne cherche pas à tromper.

Impétuosité de prévention : véhémence d'un individu dominé par ses préjugés.

Une raideur de confiance : une confiance en soi inébranlable.

Donner au travers : abuser sans attention de...

A ses périls et fortune : à ses risques et périls.

Par la mort non de diable : juron. Le nom du diable est invoqué pour éviter le blasphème qui consiste à prononcer le nom de Dieu.

Malavisé : sot dépourvu de jugement.

Vous me donneriez mon mal : vous me rendriez malade.

#### **✍ Scène 4**

Clystère : lavement.

#### **✍ Scène 5**

Exorbitante : intolérable.

Je romps commerce avec vous : je ne veux plus vous voir.

Avant qu'il fut peu : en peu de temps.

Intempérie : dérèglement dans la circulation des humeurs.

Corruption : pourrissement.

Féculence : impureté.

Bradypepsie : digestion lente.

Dyspepsie : digestion difficile.

Apepsie : impossibilité de digérer.

Lienterie : diarrhée.

Dysenterie : diarrhée de nature infectieuse, aux conséquences très graves.

Hydropisie : forte concentration d'eau dans les intestins qui présente un sérieux risque médical.

**✍ Scène 6**

Tâtez-vous : examinez-vous,

Oracle : interprète de la volonté des dieux, ayant la connaissance suprême.

Gouverner : soigner.

D'une grande prévention : rempli de préjugés, d'idées préconçues.

**✍ Scène 8**

Agréer : permettre.

**✍ Scène 9**

Que mes oreilles m'aient corné : que mes oreilles aient sifflé.

**✍ Scène 10**

Admirable : surprenant. Argan parle de sa ressemblance frappante du médecin avec Toinette.

Vous ne trouverez pas mauvais : vous ne verrez aucun mal à.

Fatras : amas confus.

Défluxion : abondance de liquide dans certaines parties du corps.

Vapeur : étourdissement malaise.

Transports au cerveau : délires

Fièvres pouprées : fièvres qui se manifestent par une prolifération de taches ou de boutons rouges (rubéole, rougeole, scarlatine)

Pleurésie : inflammation de la plèvre (membrane située entre la cage thoracique et les poumons).

Lâcher : relâcher, soulager (le pruneau est réputé pour ses vertus laxatives)

Ignorantus, ignoranta, ignoratum : ignorant, jargon universitaire formulé dans un latin parodique.

Gruau : bouillie préparée avec de la farine d'avoine.

Oublies : pâtisseries.

Conglutiner : faire joindre entre elles les parties de l'organisme.

Diantre : juron, euphémisme pour « Diable »

**✍ Scène 11 :**

Sans artifice : incapable de tromper.

Je lui montre son bec jaune : je lui montre à quel point il est dupé. (comme il se fait tromper)

Contrefaire le mort : feindre d'être mort.

Confondre votre frère : prouver l'erreur de votre frère.

**✍ Scène 12**

Passer : mourir.

Sans fruit : sans en profiter.

Panegyrique : discours prononcé à la louange d'une personne. Valeur ironique, ici : discours malveillant.

D'éprouver : de tester.

**✍ Scène 13**

Atteinte cruelle : coup cruel du destin.

**✍ Scène 14**

Inopiné : imprévu.

Ressentiment : remords douloureux. (d'avoir résisté à la volonté Argan)

